

ОТКРОВЕНИЕ Иоанна

1 Откровение Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, чтобы Он показал Его слугам то, чему надлежит вскоре свершиться, и послал Своего ангела сообщить это Своему служителю Иоанну. ² Иоанн и засвидетельствовал Слово Бога и свидетельство Иисуса Христа – все то, что он увидел. ³ Счастлив тот, кто читает, и те, что слушают слова этого пророчества и исполняют написанное в нем. Ведь время уже близко!

⁴ Иоанн – семи Церквам в Азии. Благодать вам и мир от Того, кто есть, был и придет, и от семи духов ¹³⁶⁰, что у престола Его, ⁵ и от Иисуса Христа – Он свидетель, Он верный, Он первый воскресший из мертвых, Он – повелитель царей земли.

Тому, кто любит нас, кто избавил нас от наших грехов Своей кровью, ⁶ кто сделал нас царственным священством ¹³⁶¹ Бога, Своего Отца, – Ему слава и могущество во веки веков. Аминь.

⁷ Вот Он идет с облаками ¹³⁶²,
и увидит Его всякое око –
и те, что пронзили Его,
и зарыдают пред Ним все племена на земле.

Да, истинно так!

⁸ «Я – Альфа и Омега ¹³⁶³, – говорит Господь Бог, – Тот, кто есть, был и придет, Вседержитель».

⁹ Я, Иоанн, ваш брат, в единении с Иисусом разделяющий с вами беды, Царство и стойкость, был на острове Патмос за Слово Божье ¹³⁶⁴ и свидетельство Иисуса. ¹⁰ В день Господень я был во власти Духа и услышал за спиной громкий голос, звучащий как труба. ¹¹ Он говорил: «Запиши в свиток все, что видишь, и пошли семи Церквам: в Эфёс, в Смирну, в Пергам, в Тиатир, в Сарды, в Филадельфию и в Лаодикею» ¹³⁶⁵.

¹² Я повернулся, чтобы увидеть, чей это голос говорил со мною, и, повернувшись, увидел семь золотых светильников, ¹³ а посреди светильников словно бы Человека – в длинном одеянии и опоясанного по груди золотым поясом ¹³⁶⁶. ¹⁴ Голова Его и волосы были

¹³⁶⁰ **1:4** ...от семи духов... – Это указание на единого Святого Духа в его основных семи проявлениях (см. Ис 11:2) или на семь верховных ангелов (архангелов) еврейской традиции.

¹³⁶¹ **1:6** ...царственным священством... – Возможен другой перевод: «царями и священниками».

¹³⁶² **1:7** ...с облаками... – См. прим. к Мф 17:5.

¹³⁶³ **1:8** ...Альфа и Омега... – Первая и последняя буквы греческого алфавита; здесь они олицетворяют полноту и завершенность.

¹³⁶⁴ **1:9** Патмос – маленький скалистый остров в Эгейском море у побережья Малой Азии, во времена Римской империи являлся местом ссылки неугодных императору лиц. ● Слово Божье – Радостная Весть о спасении.

¹³⁶⁵ **1:11** Он говорил... – В некоторых рукописях: «Он говорил: „Я – Альфа и Омега, Первый и Последний“». ● Семь церквей – в семи городах на западе Малой Азии символизируют полноту Церкви. Предположительно они выбраны потому, что эти города являлись почтовыми центрами и были расположены на расстоянии от 40 до 80 км друг от друга по кольцевой дороге.

¹³⁶⁶ **1:13** Длинное одеяние и золотой пояс – на груди говорят о первосвященническом достоинстве Иисуса

белы ¹³⁶⁷, как белая шерсть, как снег. Глаза Его как пылающий огонь, ¹⁵ а ноги словно сверкающий металл ¹³⁶⁸, раскаленный в горне, и голос Его словно грохот водопада. ¹⁶ В правой руке у Него семь звезд. И из уст Его исходит обоюдоострый меч ¹³⁶⁹. Весь облик Его словно палящее солнце в зените.

¹⁷ И когда я увидел Его, Я пал к Его ногам как мертвый, но Он положил на меня Свою правую руку и сказал: «Не бойся! Я – Первый и Последний, ¹⁸ Я тот, кто живет. Я был мертв, но вот Я снова живу во веки веков, и у Меня ключи от смерти и ада ¹³⁷⁰. ¹⁹ Итак, запиши, что ты увидел: то, что есть, и то, чему суждено свершиться потом. ²⁰ Вот тайна семи звезд, которые ты увидел у Меня в правой руке, и семи светильников: семь звезд – это ангелы семи Церквей ¹³⁷¹, а семь светильников – это семь Церквей.

2 Ангелу Церкви в Эфесе ¹³⁷² напиши: „Вот что говорит Тот, кто держит в правой руке семь звезд, кто шествует среди семи золотых светильников:

² Я знаю твои дела, твой тяжкий труд и стойкость. Знаю, что ты не переносишь порочных людей: ты испытал тех, которые зовут себя апостолами ¹³⁷³, не будучи ими, и обнаружил, что они лжецы.

³ Ты стоек, ты много вынес ради Моего имени и не изнемог. ⁴ Но есть у меня и кое-что против тебя: ты забыл свою первоначальную любовь. ⁵ Помни, с какой высоты ты пал, и раскайся, делай те дела, что делал раньше. Если же нет – Я приду к тебе и уберу твой светильник с его места, если ты не раскаешься.

⁶ Но одно у тебя есть – то, что ты ненавидишь дела николаитов ¹³⁷⁴, которые и Я ненавижу. ⁷ У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам! Победителю Я дам есть плоды с дерева жизни, что растет в раю у Бога“.

⁸ Ангелу Церкви в Смирне ¹³⁷⁵ напиши: „Вот что говорит Первый и Последний,

(см. Исх 39:1-31).

¹³⁶⁷ **1:14** ...волосы были белы... – Так в Ветхом Завете описывается Бог (см. Дан 7:9).

¹³⁶⁸ **1:15** ...металл... – Буквально: *халколиван* – неизвестный ныне, но очень высоко ценимый в древности металл или сплав металлов, возможно, сплав золота с серебром (электрон) или высокого качества бронза.

¹³⁶⁹ **1:16** ...из уст... исходит... меч . – Символ справедливого и вечного Божьего суда.

¹³⁷⁰ **1:18** *Ад* – здесь это не только место вечной гибели, но и сила, им правящая. Теперь *ключи от смерти и ада* у Иисуса, это значит, что Он победил их и скоро уничтожит эти силы.

¹³⁷¹ **1:20** ...ангелы... Церквей... – Согласно Библии, кроме людей, ангелы-хранители есть у народов, государств и городов, а также у церквей (см. Дан 10:13; 12:1).

¹³⁷² **2:1** *Эфес* – см. прим. к Еф 1:1.

¹³⁷³ **2:2** ...зовут себя апостолами... – О появлении в скором будущем лжеапостолов говорил и ап. Павел, обращаясь к старейшинам Эфеса (Деян 20:29).

¹³⁷⁴ **2:6** *Николаиты* – последователи некоего Николая, о котором не сохранилось никаких сведений.

¹³⁷⁵ **2:8** *Смирна* (совр. Измир) – крупный торговый город в 56 км к северу от Эфеса, на побережье Эгейского моря, его население составляло около 200 тысяч человек. Вероятно, христианство появилось там во время третьего миссионерского путешествия ап. Павла (Деян 19:26). В Смирне было большое еврейское население, враждебно относившееся к христианам. Местная чернь также была агрессивно настроена против них.

который умер и снова живет:

⁹ Я знаю о твоих страданиях и бедности, но ты богат! Знаю и об оскорблениях тех, кто называет себя иудеями, но в действительности они – собрание Сатаны. ¹³⁷⁶ ¹⁰ Не бойся предстоящих тебе страданий. Вот, дьявол скоро бросит некоторых из вас в тюрьму, чтобы испытать вас, и десять дней ¹³⁷⁷ вы будете терпеть муки. Будь верен до смерти, и Я дам тебе венок жизни! ¹¹ У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам! Победителю не грозит вторая смерть ¹³⁷⁸.

¹² Ангелу Церкви в Пергаме ¹³⁷⁹ напиши: „Вот что говорит Тот, у кого обоюдоострый меч:

¹³ Я знаю, ты живешь там, где стоит престол Сатаны ¹³⁸⁰. Но ты твердо придерживаешься Моего имени, ты не отрекся от веры в Меня даже в те дни, когда у вас, там, где живет Сатана, был убит Мой верный свидетель Антипа. ¹⁴ Однако есть у Меня и кое-что против тебя: у тебя есть те, кто придерживается учения Валаама ¹³⁸¹, который подучил Валака поставить западно для сынов Израилевых, соблазняя есть пищу, посвященную языческим богам, и развратничать. ¹⁵ Есть у тебя также и те, кто придерживается учения николаитов. ¹⁶ Так раскайся! Если же нет – Я скоро приду и поведу с ними войну мечом уст Моих. ¹⁷ У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам! Победителю Я дам сокровенной манны и дам ему белый камешек и написанное на этом камешке новое имя ¹³⁸², которого никто не знает, кроме того, кто получит его“.

¹⁸ Ангелу Церкви в Тиатире напиши: „Вот что говорит Сын Бога, у которого глаза словно пылающий огонь и ноги словно сверкающий металл: ¹³⁸³

¹⁹ Я знаю твои дела и любовь, веру, служение, стойкость. Знаю, что твои последние дела больше даже первых. ²⁰ Но вот что Я имею против тебя: ты терпишь у себя эту женщину, Иезавель, что называет себя пророчицей, и учит, и вводит в заблуждение слуг Моих: учит их развратничать и есть пищу, посвященную языческим богам. ²¹ Я дал ей время раскаяться, но она не хочет раскаяться в своем разврате. ²² И вот Я сделаю так, что она сляжет, а тех, кто с ней развратничал, ввергну в великую беду, если они не раскаются в ее

¹³⁷⁶ **2:9** *...богат!* – Имеется в виду духовное богатство. ● *...кто называет себя иудеями, но в действительности они – собрание Сатаны* . – Т. е., отвергая своего Помазанника и преследуя верующих в Него, они лишились права называться народом Бога, истинными иудеями, а их собрания, по-гречески называющиеся синагогами, которые они сами называли собраниями Бога, стали собраниями Сатаны.

¹³⁷⁷ **2:10** *...десять дней...* – Вероятно, круглое число, означающее небольшой период времени.

¹³⁷⁸ **2:11** *...вторая смерть* . – Так называлась окончательная смерть порочных людей в будущем Веке, после которой не будет воскресения.

¹³⁷⁹ **2:12** *Пергам* – столица провинции, расположена в 80 км от Смирны. Город был знаменит алтарем Зевса, храмом Асклепия, а также библиотекой, состоявшей из 200 тысяч томов.

¹³⁸⁰ **2:13** *...престол Сатаны* . – Вероятно, алтарь Зевса, возвышавшийся над городом, или храм Асклепия, носившего титул спасителя и имевшего своим символом змею, где множество людей искали исцеления.

¹³⁸¹ **2:14** *Валаам* – см. прим. к 2 Петр 2:15.

¹³⁸² **2:17** *...белый камешек...* – Вероятно, камешек, служивший пропуском на мессианский пир. ● *...новое имя...* – Таинственное Имя Бога или имя, данное победителю Богом.

¹³⁸³ **2:18** *Тиатира* – город в Лидии, в 65 км от Пергама. ● *...металл...* – См. прим. к 1:15.

делах. ²³ И детей ее ¹³⁸⁴ поражу смертью. Тогда узнают все Церкви, что Я – Тот, кто знает все сокровенное в сердцах и умах, и каждому из вас Я воздам по делам его. ²⁴ Но остальным в Тиатире, тем, которые не следуют этому учению и кто не постиг так называемых бездн Сатаны ¹³⁸⁵, – вам Я говорю: "Не возложу на вас иного бремени – ²⁵ если только вы сохраните то, что у вас есть, до тех пор, пока Я не приду". ²⁶ А победителю, который до конца исполняет все, что Я велю, Я дам власть над народами, как Я сам получил ее от Моего Отца.

²⁷ Он будет пасти их железным жезлом –
как из глины горшки, разобьет на куски их!

²⁸ И Я дам ему утреннюю звезду ¹³⁸⁶.

²⁹ У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам!"

3 Ангелу Церкви в Сардах ¹³⁸⁷ напиши: „Вот что говорит Тот, у кого семь духов Бога и семь звезд:

Я знаю дела твои, знаю, что, хотя ты и числишься живым, ты мертв. ² Пробудись и укрепи то, что еще осталось у тебя и что вот-вот умрет. Я ведь не нашел у тебя дел, исполненных перед лицом Моего Бога. ³ Так помни, что ты получил и что услышал! Соблюдай это и раскайся! А если не пробудишься, Я приду внезапно, как вор, и ты не узнаешь, в какой час Я пойду на тебя. ⁴ Но у тебя в Сардах есть несколько человек, которые не запятнали своих одежд и будут ходить вместе со Мной в белом, потому что они достойны. ⁵ Победитель оденется также в белые одежды ¹³⁸⁸, и Я не сотру его имени из книги жизни, Я признаю его перед Моим Отцом и перед Его ангелами. ⁶ У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам!"

⁷ Ангелу Церкви в Филадельфии напиши: „Вот что говорит Святой, Истинный, Тот, кто владеет ключом Давида, ¹³⁸⁹
кто открывает – и никто не закроет,
кто закрывает – и никто не откроет:

⁸ Я знаю дела твои – и вот, Я распахнул перед тобой дверь, и никто не сможет закрыть ее, потому что, хотя у тебя и мало сил, ты сохранил Мое Слово и не отрекся от Моего имени. ⁹ И вот Я даю тебе из собрания Сатаны ¹³⁹⁰ тех, кто называет себя иудеями, не будучи ими, потому что они лгут. Смотри, Я сделаю так, что они придут и падут ниц к твоим ногам и узнают, что Я полюбил тебя. ¹⁰ Так как ты сохранил Мое повеление быть стойким, то и Я сохраню тебя в час испытания, что наступит для всей вселенной, чтобы испытать жителей земли. ¹¹ Я скоро приду. Крепко держись того, что у тебя есть, чтобы никто не отнял у тебя

¹³⁸⁴ **2:23** ...детей ее... – Т. е. ее последователей.

¹³⁸⁵ **2:24** ...бездн Сатаны... – Некоторые гностики считали, что необходимо погрузиться в пучины зла, чтобы, постигнув их, оценить полноту Божьей милости.

¹³⁸⁶ **2:28** ...утреннюю звезду. – В 22:16 так назван Христос.

¹³⁸⁷ **3:1** Сарды – город в 80 км к востоку от Эфеса, один из самых могущественных городов Малой Азии.

¹³⁸⁸ **3:5** ...белые одежды... – Символ чистоты и святости.

¹³⁸⁹ **3:7** Филадельфия – небольшой город в 40 км к юго-востоку от Сард. ● ...ключом Давида... – Вероятно, ключ Давида символизирует право принимать в новый Иерусалим (см. 21:2).

¹³⁹⁰ **3:9** ...собрания Сатаны... – См. прим. к 2:9.

венок ¹³⁹¹. ¹² Победителя Я сделаю столпом в Храме Моего Бога, и он останется там вовеки. Я напишу на нем Имя Моего Бога и имя города Моего Бога – нового Иерусалима, который нисходит с неба от Моего Бога, и Мое новое имя ¹³⁹². ¹³ У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам!“

¹⁴ Ангелу Церкви в Лаодикее напиши: „Вот что говорит Тот, чье Имя Аминь, Свидетель Верный и Истинный, Начаток творения Божьего: ¹³⁹³

¹⁵ Я знаю дела твои, знаю, что ты не холоден и не горяч. Лучше быть тебе либо холодным, либо горячим ¹³⁹⁴! ¹⁶ Но так как ты только теплый, а не холодный и не горячий, то Я изрыгну тебя изо рта Моего! ¹⁷ Поскольку ты говоришь: "Я богат, я разбогател, у меня ни в чем нет нужды!" – а не знаешь, что ты несчастен, жалок, нищ, слеп и гол, ¹⁸ Я даю тебе совет: купи у Меня золота, очищенного в огне, чтобы разбогатеть, и белую одежду, чтобы одеться и не выставять напоказ срам своей наготы. Купи также мазь, чтобы помазать глаза и прозреть. ¹⁹ Я обличаю и наказываю тех, кого Я люблю: так будь ревностным и раскайся. ²⁰ Вот Я стою у двери и стучу. Кто услышит Мой голос и откроет Мне дверь, Я войду к тому человеку, и мы сядем с ним вместе ужинать. ²¹ Победителю Я дам место рядом с собой на престоле, потому что и Я победил и сел рядом с Отцом Моим на Его престоле. ²² У кого есть уши, пусть услышит то, что говорит Дух Церквам!“»

4 Затем я увидел: вот отворилась в небе дверь, и голос, тот самый трубный голос, что я слышал вначале, заговорил со мной. Он сказал: «Поднимись сюда, Я покажу тебе, чему надлежит свершиться после этого».

² Я тотчас был вознесен Духом. И вот, стоит престол на небе и на престоле Сидящий. ³ И от Сидящего исходило сияние, подобное сиянию драгоценных камней яшмы и сердолика ¹³⁹⁵, и вокруг престола словно бы изумрудная радуга. ⁴ И вокруг престола еще двадцать четыре престола, на престолах сидят двадцать четыре старейшины, одетые в белые одежды, на головах у них золотые венцы. ⁵ И от престола исходят молнии, клики и громы. Перед престолом семь светильников, горящих огнем, – это семь Духов Божьих. ⁶ Напротив престола словно бы стеклянное море, подобное хрусталу. И посреди престола, и вокруг престола четыре живых существа с множеством глаз спереди и сзади. ¹³⁹⁶ ⁷ Первое существо похоже на льва; второе – на молодого быка; у третьего лицо, как у человека;

¹³⁹¹ **3:11** ...венок . – См. прим. к 1 Кор 9:25.

¹³⁹² **3:12** ...Мое новое имя . – Это новое имя Христа – Господь или новое имя, которое Он дает верующему и которое никому, кроме Него, неизвестно.

¹³⁹³ **3:14** Лаодикея – см. прим. к Кол 2:1. • ...Начаток творения... – Т. е. через Него был сотворен мир (ср. Кол 1:15-20).

¹³⁹⁴ **3:15** *Лучше быть тебе либо холодным, либо горячим!* – Известно, что в 10 км от Лаодикеи рядом с городом Иераподем были целебные горячие источники. Когда вода дотекала до Лаодикеи, она становилась еле теплой и противной на вкус, возможно, этим объясняется ст. 16. Холодная же вода горных родников близ Колосс, что в 15 км от Лаодикеи, освежала и утоляла жажду.

¹³⁹⁵ **4:3** ...яшмы и сердолика... – Древние и современные названия драгоценных камней не совпадают, здесь, вероятно, под яшмой имеется в виду алмаз или горный хрусталь (см. 21:11), а сердоликом называется рубин.

¹³⁹⁶ **4:6** ...посреди престола, и вокруг престола... – Вероятно, четыре существа несут престол Бога и являются частью самого престола. • ...четыре живых существа... – Существует множество предположений (четыре стороны света; самые царственные и могучие представители животного мира и человечества; четыре евангелиста). В Иез 1 четыре серафима несут престол Бога. Вероятно, и здесь они – стражи, хранители престола Божьего и Его Царства; то, что их четыре, символизирует царствование Бога над четырьмя сторонами света, т. е. над всем творением. • *Множество глаз* – говорит об их неусыпной бдительности и уме.

четвертое подобно парящему орлу.⁸ И у каждого из этих четырех существ по шесть крыльев, которые со всех сторон, снаружи и внутри, покрыты глазами. И непрестанно, днем и ночью, они восклицают:

«Свят, свят, свят
Господь Бог Вседержитель,
Тот, кто был, есть и придет!»

⁹ И когда существа воздадут славу, честь и благодарность Сидящему на престоле – вовеки Живущему, ¹⁰ двадцать четыре старейшины падут ниц перед Сидящим на престоле, преклонясь перед вовеки Живущим, и сложат свои венцы к подножию престола, восклицая:

¹¹ «Ты достоин, Господь, наш Бог,
принять славу, честь и силу,
потому что Ты создал все:
Твоей волей все стало и все было создано!»

5 И увидел я в правой руке у Сидящего на престоле книгу – свиток, исписанный и с лицевой, и с оборотной стороны и запечатанный семью печатями.¹³⁹⁷ ² И еще я увидел могучего ангела, возглашающего громким голосом: «Кто достоин открыть свиток и снять его печати?»

³ И никто – ни на небе, ни на земле, ни под землей – не мог открыть свиток и даже взглянуть на него. ⁴ Я горько плакал, потому что не оказалось достойного открыть свиток и даже взглянуть на него. ⁵ Но вот один из старейшин говорит мне: «Не плачь! Смотри, победил Лев из племени Иуды, Корень Давида! Ему дано открыть свиток с семью печатями!»

⁶ Я увидел между престолом, окруженным четырьмя существами, и старейшинами Ягненка, который стоял словно бы принесенный в жертву. У Него было семь рогов и семь глаз¹³⁹⁸ – это семь Духов Божьих, посланных для всей земли.

⁷ Он подошел и взял из правой руки Сидящего на престоле свиток. ⁸ Когда Он взял его, четыре существа и двадцать четыре старейшины пали ниц перед Ягненком. Каждый держал в руках арфу и золотые сосуды, полные благоуханного фимиама – это молитвы святого народа Божьего.

⁹ Они поют новую песнь:

«Ты достоин взять свиток
и снять печати его,
потому что Ты принесен был в жертву
и кровью Своей приобрел для Бога
людей из всякого рода и разных наречий,
разных племен и народов.
¹⁰ Ты их сделал для Бога нашего
священниками и царями –
и на земле они будут царствовать!»

¹³⁹⁷ **5:1** ...с лицевой, и с оборотной стороны... – В древности на внешней стороне свитка иногда излагалось краткое содержание документа. ● *Семь печатей*, вероятно, символизируют не величайшую тайну, а абсолютную достоверность того, что содержится в свитке.

¹³⁹⁸ **5:6** Так как рог на Востоке был символом могущества, а семь – символ полноты, то *семь рогов* означают всемогущество, а *семь глаз* – всеведение.

¹¹ Я увидел и услышал голоса множества ангелов вокруг престола, четырех существ и старейшин, и было их несметное число, мириады мириад и тысячи тысяч ¹³⁹⁹. ¹² Они восклицали громкими голосами:

«Достоин Ягненок, принесенный в жертву,
принять силу, богатство, мудрость и мощь,
честь, славу и благословение!»

¹³ Я услышал, как все сотворенное на небе, на земле и под землей и в море – все, что в них, восклицало:

«Тому, кто сидит на престоле, и Ягненку
благословение, честь, слава и могущество
во веки веков!»

¹⁴ И четыре существа говорили: «Воистину так!»

Старейшины пали ниц и преклонились.

6 Я увидел, как Ягненок снял одну из семи печатей, и услышал, как одно из четырех существ говорит громовым голосом: «Иди сюда!»

² И я увидел: вот белый конь, на нем всадник с луком. Ему был дан венок, и он вышел как победитель, чтобы побеждать.

³ Когда Он снял вторую печать, я услышал, как второе существо говорит: «Иди сюда!»

⁴ И вышел второй конь – огненно-рыжий. Его всаднику позволено отнять мир у земли, чтобы все резали друг друга насмерть. И ему был дан большой меч.

⁵ Когда Он снял третью печать, я услышал, как третье существо говорит: «Иди сюда!»

И я увидел: вот вороной конь, и у всадника в руке весы ¹⁴⁰⁰. ⁶ И я услышал как бы голос, прозвучавший среди четырех существ: «Мерка пшеницы за денарий, три мерки ячменя за денарий! Но не причиняй ущерба ни маслу, ни вину!» ¹⁴⁰¹

⁷ Когда Он снял четвертую печать, я услышал голос четвертого существа, говоривший: «Иди сюда!»

⁸ И я увидел: вот белесый конь и всадник. Имя всаднику Смерть, а за ним следует Ад ¹⁴⁰². Им дана власть над четвертой частью земли: убивать мечом, голодом, смертоносной чумой и дикими зверями.

⁹ Когда Он снял пятую печать, я увидел под жертвенником ¹⁴⁰³ души убитых за Слово Божье и за их свидетельство. ¹⁰ Они закричали громким голосом: «Святой и Истинный Владыка! Почему Ты до сих пор не судишь жителей земли и не мстишь им за нашу кровь?»

¹¹ Тогда каждому из них дали белую одежду и велели подождать еще немного, пока не

¹³⁹⁹ **5:11** *Мириада* (греч.) – 10 тысяч; *мириада мириад* – 10 тысяч, умноженные на 10 тысяч, т. е. 100 миллионов. Здесь в значении «несметное число».

¹⁴⁰⁰ **6:5** ...*весы* . – Здесь символ нужды и голода.

¹⁴⁰¹ **6:6** *Мерка* – греч. *хíникс* , мера объема, равная примерно 1 литру. • *Денарий* – см. прим. к Мф 18:28 и 20:2. Цены голодного времени в сравнении с обычными выросли в 10-12 раз. Не будет нехватки вина и оливкового масла, которыми изобиловала Малая Азия, но подвоз пшеницы, которую импортировали из других областей, из-за войны прекратится.

¹⁴⁰² **6:8** ...*белесый*... – Т. е. трупного цвета, символ эпидемии. • *Ад* – см. прим. к 1:18.

¹⁴⁰³ **6:9** ...*под жертвенником*... – Мученическая смерть сравнивается с жертвоприношением Богу, при котором кровь жертвы выливалась на основание жертвенника.

заполнится список их братьев, которые служат вместе с ними и так же, как они, будут убиты.

¹² И я увидел, что Он снял шестую печать – и произошло сильное землетрясение; солнце стало черным, как рубище, а луна вся стала как кровь, ¹³ и звезды с неба ¹⁴⁰⁴ попадали на землю, как падает с дерева незрелый инжир под порывом сильного ветра.

¹⁴ Небо исчезло, свернувшись, как свиток; все горы и острова ¹⁴⁰⁵ сдвинулись со своих мест.

¹⁵ Цари земли, и вельможи, и военачальники, и люди богатые и влиятельные, и раб и свободный – все попрятались в пещерах и в горах среди скал. ¹⁶ И говорят они горам и скалам: «Обрушьте на нас, скройте нас от Сидящего на престоле и от гнева Ягненка, ¹⁷ потому что пришел великий день Их гнева. И кто сможет устоять?!»

⁷ Потом я увидел четырех ангелов, стоявших на четырех концах земли. Они удерживали четыре земных ветра, не давая им дуть ни на землю, ни на море, ни на деревья. ² Я увидел, как еще один ангел поднимается с востока, держа печать Живого Бога. Он крикнул громким голосом четырем ангелам, которым дано вредить земле и морю: ³ «Не вредите ни земле, ни морю, ни деревьям, пока мы не отметим печатью ¹⁴⁰⁶ лица слугителей нашего Бога!»

⁴ И я услышал, что число отмеченных печатью было сто сорок четыре тысячи ¹⁴⁰⁷. Столько было отмечено печатью из всех племен сынов Израиля.

⁵ Из племени Иуды отмеченных печатью двенадцать тысяч,
из племени Рувима двенадцать тысяч,

из племени Гада двенадцать тысяч,

⁶ из племени Асира двенадцать тысяч,

из племени Неффалима двенадцать тысяч,

из племени Манассии двенадцать тысяч,

⁷ из племени Симеона двенадцать тысяч,

из племени Левия двенадцать тысяч,

из племени Иссахара двенадцать тысяч,

⁸ из племени Завулона двенадцать тысяч,

из племени Иосифа двенадцать тысяч,

из племени Вениамина двенадцать тысяч.

⁹ Потом я увидел: вот огромная – никому не сосчитать! – толпа из разных народов, племен, родов и наречий стоит перед престолом и Ягненком в белых одеждах и с пальмовыми ветвями в руках ¹⁴⁰⁸; ¹⁰ они громкими голосами восклицают:

«Спасение у Бога нашего, сидящего на престоле,

¹⁴⁰⁴ **6:13** Древние представляли себе *звезды* как светильники, прикрепленные к небесному своду, напоминающему свод шатра.

¹⁴⁰⁵ **6:14** По представлениям древних, *горы* – это столбы, которые поддерживают небесный свод; *острова* же были закреплены как бы якорями ко дну бездны.

¹⁴⁰⁶ **7:3** *Печатью* обычно служил перстень с печаткой. Люди, на которых будет стоять печать, принадлежат Богу, и Он защитит их от будущих испытаний.

¹⁴⁰⁷ **7:4** ...*сто сорок четыре тысячи* . – Число, состоящее из двенадцати (символ полноты), возведенное в квадрат и умноженное на тысячу; вероятно, здесь это не конкретное число, а символ совершенной полноты.

¹⁴⁰⁸ **7:9** *Белые одежды* здесь символизируют спасение, а *пальмовые ветви* – радость победы.

и у Ягненка!»

¹¹ И все ангелы, стоявшие вокруг престола, старейшин и четырех существ, пали ниц перед престолом и преклонились перед Богом, ¹² говоря:

«Аминь! Воистину благословение и слава,
мудрость, благодарность, честь, сила и могущество
у Бога нашего во веки веков. Аминь».

¹³ Один из старейшин спросил меня: «Эти люди в белых одеждах, кто они и откуда пришли?»

¹⁴ «Господин мой, это знаешь ты!» – ответил я.

Он сказал мне: «Это те, кто вышли из великих бедствий. Они вымыли свои одежды и выбелили их в крови Ягненка.

¹⁵ Потому они перед престолом у Бога
и служат Ему день и ночь в Его Храме,
а Сидящий на престоле
раскинет над ними шатер Свой:
¹⁶ и уже никогда не узнают они ни жажды, ни голода,
не опалит их солнце, не поразит их зной,
¹⁷ потому что Ягненок с вершины престола
будет пасти их
и поведет к источникам, воду жизни несущим.
И отрет Бог с их глаз каждую слезинку».

8 И когда Он снял седьмую печать, на небесах настала тишина примерно на полчаса.
² Я увидел семь ангелов ¹⁴⁰⁹, стоявших перед Богом. Им было дано семь труб.

³ Пришел другой ангел и стал с золотой кадильницей у жертвенника; ему дали много фимиама, чтобы вместе с молитвами всего народа Божьего принести его на золотой жертвенник перед престолом. ⁴ И из руки ангела поднялся перед Богом благоуханный дым вместе с молитвами народа Божьего. ⁵ Ангел взял кадильницу и положил в нее огня с жертвенника и бросил на землю, и были там громы, клики, молнии и землетрясение. ¹⁴¹⁰

⁶ А семь ангелов, державших семь труб, приготовились трубить.

⁷ Затрубил первый – и посыпался град и огонь, смешанный с кровью, и пал на землю. И сгорела треть земли, и треть деревьев сгорела, и вся зеленая трава сгорела.

⁸ Второй ангел затрубил – и словно огромная гора огня упала в море. И треть моря превратилась в кровь, ⁹ и умерла треть всего живого в море, и погибла треть кораблей.

¹⁰ Третий ангел затрубил – упала с неба огромная звезда, горящая, как светильник. Она упала на треть всех рек и водных источников. ¹¹ Звезда эта называется Полынь, и треть всех вод стала как полынь, и множество людей умерло от воды, потому что она стала горькой.

¹² Четвертый ангел затрубил – и была поражена треть солнца, треть луны и треть звезд. Они на треть затмились, и треть дня была без света, как и треть ночи.

¹³ Я увидел и услышал, как паривший в поднебесье орел восклицал громким голосом: «Горе, горе, горе жителям земли от звука остальных труб, в которые вскоре протрубят три ангела!»

¹⁴⁰⁹ **8:2** ...*семь ангелов*... – Вероятно, семь верховных ангелов, или архангелов.

¹⁴¹⁰ **8:5** Молитвы мучеников (6:10) услышаны Богом, и начинается Суд.

9 Протрубил пятый ангел, и я увидел: упала с неба на землю звезда ¹⁴¹¹. Ей был дан ключ от колодца Бездны.

² Она отперла колодец Бездны. И повалил из колодца Бездны дым, словно дым из огромной печи. От дыма Бездны затмились солнце и воздух. ³ Из дыма на землю вышла саранча; ей была дана та же власть, что дана на земле скорпионам. ⁴ Ей было велено не вредить ни траве, ни зелени, ни деревьям, а только людям, у которых на лбу нет печати Бога. ⁵ И не было ей позволено убивать их, а было позволено только мучить в течение пяти месяцев ¹⁴¹². А мучение от нее было такое же, как мучение от скорпиона, когда он ужалит человека. ⁶ В те дни люди будут искать смерти, но не найдут ее, они будут жаждать смерти, но бежит от них смерть.

⁷ Саранча та выглядела как боевые кони, снаряженные в бой. На головах у нее как бы золотые венцы. У нее были человеческие лица ⁸ и длинные волосы, словно у женщин, а зубы, как львиные клыки. ⁹ На ней были панцири, словно железная броня. Шум от крыльев ее был словно грохот множества конных колесниц, несущихся в бой. ¹⁰ Хвосты и жала у нее, как у скорпионов; в хвостах заключена сила вредить людям в течение пяти месяцев. ¹¹ Царь над ней – ангел Бездны, имя ему по-еврейски Аваддон, а по-гречески Аполлион ¹⁴¹³.

¹² Первое горе прошло. И вот за ним идут еще два горя!

¹³ И затрубил шестой ангел. Я услышал голос, исходивший от четырех рогов золотого жертвенника, стоящего перед Богом. ¹⁴ Он говорил шестому ангелу с трубой: «Развяжи четырех ангелов, что связаны у великой реки Евфрат ¹⁴¹⁴».

¹⁵ И развязали четырех ангелов – их держали в готовности для этого самого часа, дня, месяца и года, чтобы они убили треть всех людей. ¹⁶ Численность конных войск была двести миллионов; это число я сам слышал. ¹⁷ Вот какими я увидел в видении коней и всадников: броня на них была огненно-красная, синяя и желтая ¹⁴¹⁵, как сера; головы коней как львиные морды; из пасти у них вырывается огонь, дым и сера. ¹⁸ От трех этих напастей погибла треть всех людей – от огня, от дыма и от серы, что вырывались у них из пасти. ¹⁹ Ведь сила коней заключалась в их пастьях и хвостах: хвосты у них напоминали змей, потому что у них были головы, и этими головами они причиняли вред.

²⁰ А остальные люди, те, что не погибли от этих напастей, так и не раскаялись в делах своих рук: не перестали поклоняться бесам и золотым, серебряным, медным, каменным и деревянным идолам, которые не могут ни видеть, ни слышать, ни ходить. ²¹ И они не раскаялись ни в своих убийствах, ни в своем колдовстве, ни в разврате, ни в воровстве.

10 Я увидел еще одного могучего ангела, который спускался с неба, окутанный облаком. Над его головой была радуга, лицо сияло как солнце, а ноги его были словно огненные столпы; ² в руке у него был небольшой развернутый свиток. Он ступил правой ногой на море, а левой на землю ³ и громким голосом закричал – так, как рыкает лев! И когда он закричал, заговорили голоса семи громов. ⁴ Когда заговорили семь громов, я приготовился писать. Но я услышал голос с неба, говоривший: «Запечатай то, что сказали семь громов. Не записывай этого!»

⁵ Ангел, который стоял – я это видел – на море и на земле, поднял правую руку к небу

¹⁴¹¹ **9:1** *Звездой*, вероятно, является ангел, исполняющий Божью волю (ср. 20:1).

¹⁴¹² **9:5** *...пяти месяцев* . – Продолжительность жизни обычной саранчи.

¹⁴¹³ **9:11** *Аваддон* (евр. «бездна») – властелин преисподней. • *Аполлион* – греч. «губитель».

¹⁴¹⁴ **9:14** Река *Евфрат* была естественной границей Римской империи, отделявшей ее от воинственных народов, несших угрозу всему цивилизованному миру тех времен.

¹⁴¹⁵ **9:17** *...броня... огненно-красная, синяя и желтая...* – Цвета огня, дыма и серы.

⁶ и поклялся Живущим во веки веков – Тем, кто создал небо и то, что в нем, землю и то, что на ней, море и то, что в нем, – поклялся, что времени больше не будет ¹⁴¹⁶!

⁷ Но в те дни, когда прозвучит труба седьмого ангела, свершится тайна Бога, как возвестил Он Своим слугам пророкам.

⁸ И снова заговорил со мной голос, который я слышал с неба: «Ступай, возьми развернутый свиток из руки ангела, стоящего на море и на земле».

⁹ Я подошел к ангелу и попросил его дать мне этот свиточек. А он говорит мне: «Возьми и съешь его, в животе у тебя станет горько, но во рту будет сладко как мед».

¹⁰ Я взял этот свиточек из руки ангела и съел его, и во рту у меня стало сладко как мед, а когда я его съел, живот свело от горечи ¹⁴¹⁷. ¹¹ И мне говорят: «Ты снова должен пророчествовать о множестве народов, племен, родов и царей».

11 Мне дали трость, похожую на землемерный шест, и сказали: «Встань и измерь Храм Бога ¹⁴¹⁸ и жертвенник и сочти число тех, кто поклоняется в Храме. ² Но исключи внешний двор Храма, не измеряй его, потому что он отдан язычникам, они будут попирать святой город сорок два месяца. ¹⁴¹⁹ ³ Я дам двух Своих свидетелей: одетые в рубище ¹⁴²⁰, они будут пророчествовать тысячу двести шестьдесят дней. ⁴ Эти пророки ¹⁴²¹ – две маслины, два светильника, стоящие перед Господом земли. Если кто хочет им повредить, огонь исходит у них из уст и пожирает врагов. ⁵ И если кто захочет им навредить, то огонь выйдет из уст этих пророков и пожрет врагов их. Кто захочет им навредить, тому суждено погибнуть. ⁶ У них власть запереть небо, чтобы не шел дождь во все дни их пророческого служения; у них власть превращать воду в кровь и поражать землю любой напастью, какой пожелают. ⁷ И когда закончится время их свидетельства, зверь, выходящий из Бездны, вступит с ними в войну, победит и убьет их. ⁸ Их трупы будут лежать на площади великого города, который иносказательно зовется Содомом и Египтом, где и был распят их Господь. ¹⁴²² ⁹ Люди из всех народов, племен, наречий и родов смотрят три с половиной дня ¹⁴²³ на трупы и не позволяют похоронить их. ¹⁰ Жители земли радуются, устраивают

¹⁴¹⁶ **10:6** ...*времени больше не будет!* – Т. е. Суд Божий не будет больше откладываться. Это ответ на молитву мучеников (6:11).

¹⁴¹⁷ **10:9** ...*горько... сладко..* – Символ двойственного воздействия Божьего слова на пророка: сладость от вести о спасении и горечь, так как проповедь Радостной Вести часто становится для него причиной страданий и гонений.

¹⁴¹⁸ **11:1** ...*измерь Храм...* – Пророческое символическое действие, вероятно, говорящее о духовной сохранности Храма, понимаемого здесь как Церковь Христа.

¹⁴¹⁹ **11:2** ...*внешний двор...* – Т. е. Двор для язычников. • *Сорок два месяца*, или три с половиной года, или тысяча двести шестьдесят дней (см. 11:3; 12:6, 14) – первоначально продолжительность власти Антиоха Эпифана над Иерусалимом (см. Дан 9:27); в апокалиптической литературе символизирует период страданий, ограниченный во времени, за которым последует спасение от Бога.

¹⁴²⁰ **11:3** ...*рубище...* – Одежда из темной грубой шерсти или мешковины, которую люди носили в знак скорби и раскаяния; здесь означает, что пророки призывали людей к раскаянию.

¹⁴²¹ **11:4** ...*пророки...* – Это христианские пророки, совершающие те же чудеса, что и Моисей и Илия.

¹⁴²² **11:8** *Их трупы будут лежать на площади...* – В Палестине умерших хоронили в день смерти. Отказ в погребении считался высшим бесчестьем. • *Великий город* – Иерусалим. • *Египет* – извечный враг Израиля, место рабства народа Божьего; здесь символ духовного рабства.

¹⁴²³ **11:9** *Три с половиной дня* соотносятся с тремя с половиной годами служения пророков.

праздники и дарят друг другу подарки, потому что два этих пророка мучили жителей земли.
¹¹ Но через три с половиной дня дух жизни от Бога вошел в них, они встали на ноги, и на тех, кто на них смотрел, напал великий страх. ¹² Пророки услышали громкий голос с неба, говоривший им: „Поднимитесь сюда!“ И на глазах у врагов они поднялись в небо на облаке. ¹⁴²⁴ ¹³ В тот час произошло сильное землетрясение, и десятая часть города обрушилась. Семь тысяч человек погибли от землетрясения, а остальные испугались и воздали славу Богу Небесному.

¹⁴ Прошло второе горе. И вот уже спешит горе третье!»

¹⁵ И затрубил седьмой ангел, и в небе раздались громкие голоса, восклицавшие:

«Царство этого мира стало Царством
Господа нашего и Его помазанника.
И Он будет царствовать во веки веков!»

¹⁶ Двадцать четыре старейшины, сидевшие на престолах перед Богом, пали ниц, преклоняясь перед Богом Вседержителем ¹⁷ и восклицая:

«Благодарим Тебя, Господь Бог Вседержитель,
Тот, кто есть и кто был,
потому что Ты принял Свою великую силу
и воцарился.

¹⁸ Разъярились язычники, и пришла Твоя ярость –
и время пришло судить мертвых
и наградой воздать Твоим слугам пророкам,
и святому народу Твоему, и чтущим Имя Твое,
как малым, так и великим,
и истребить истребляющих землю».

¹⁹ Отворился Храм Бога на небе, и стал виден ковчег с Его договором в Храме Его. И были молнии, клики, громы, землетрясение и сильный град.

12 И явилось на небе великое знамение: женщина, одетая в солнце; под ногами у нее луна, а на голове венец из двенадцати звезд. ¹⁴²⁵ ² Женщина беременна и кричит от муки: у нее начались родовые схватки.

³ Явилось в небе и другое знамение: огромный огненно-красный дракон ¹⁴²⁶ с семью головами и десятью рогами и с семью коронами на головах. ⁴ Хвост его сметает треть всех звезд с неба, он сбросил их на землю. Дракон стоял напротив роженицы, чтобы сожрать дитя, как только оно родится. ⁵ Она родила сына, младенца мужского пола, который будет править всеми народами железным жезлом. Дитя ее было унесено к Богу, к престолу Его. ¹⁴²⁷ ⁶ А женщина бежала в пустыню, где для нее Богом было приготовлено место. Туда ей будут приносить пищу тысячу двести шестьдесят дней.

¹⁴²⁴ **11:12** Согласно еврейским легендам, Моисей был взят на небо живым.

¹⁴²⁵ **12:1** Вероятно, «женщина, одетая в солнце» символизирует новый Иерусалим, истинный Израиль, или Церковь Христа. • ...двенадцати звезд. – Вероятно, это 12 патриархов (или племен Израиля) или 12 апостолов.

¹⁴²⁶ **12:3** ...огненно-красный... – Вероятно, цвета крови; в некоторых рукописях: «огненный» – огнедышащий. В Ветхом Завете врагами Бога были чудовища Змей и Левиафан (в греческом переводе Библии названный драконом). В Пс 73:14 говорится о нескольких головах Левиафана, в Дан 7:7 – о десяти рогах.

¹⁴²⁷ **12:5** Так описывается Помазанник в Ветхом Завете и междузаветной литературе.

⁷ А в небе началась война: Михаил ¹⁴²⁸ и его ангелы сражались с драконом. Дракон сражался вместе со своими ангелами, ⁸ но не смог одолеть, и они потеряли свое место на небе. ⁹ И был сброшен великий дракон, древний Змей, по прозванию Дьявол и Сатана, вводящий в заблуждение всю вселенную, – сброшен на землю, а вместе с ним были сброшены и его ангелы. ¹⁰ И я услышал громкий голос в небе, говоривший:

«Вот и настало спасение и сила,
и Царство Бога нашего,
и власть Его Помазанника,
потому что сброшен обвинитель ¹⁴²⁹ наших братьев,
обвиняющий их перед Богом нашим днем и ночью.
¹¹ Они победили его кровью Ягненка
и словом свидетельства своего.
Жизнь свою они не настолько любили,
чтобы смерти бояться.
¹² Так ликуйте же, небеса и все обитатели их!
Горе земле и морю!
Спустился к вам дьявол,
полный великого гнева,
зная, что время его истекает».

¹³ Когда дракон увидел, что сброшен на землю, он погнался за женщиной, родившей мальчика. ¹⁴ Женщине дали два огромных орлиных крыла, чтобы она улетела в пустыню в назначенное ей место вне досягаемости змея, куда ей будут приносить пищу три с половиной года ¹⁴³⁰. ¹⁵ Вслед женщине змей изрыгнул из пасти целую реку воды, чтобы ее захлестнуло потоком. ¹⁶ Но земля помогла женщине: она раскрыла уста свои и выпила реку, которую изрыгнул из пасти дракон. ¹⁷ Разъярился дракон на женщину и ушел воевать с остальными ее детьми ¹⁴³¹, хранящими заповеди Бога и свидетельство Иисуса. ¹⁸ И стал дракон на берегу моря. ¹⁴³²

13 Я увидел, что из моря поднимается зверь с десятью рогами и семью головами, на рогах у него десять корон, а на голове кощунственные имена. ¹⁴³³ ² Зверь, которого я увидел, походил на леопарда, ноги у него были как у медведя, а пасть как у льва. Дракон дал ему свою силу, престол и великую власть. ³ Одна из его голов казалась смертельно раненой,

¹⁴²⁸ **12:7** Архангел *Михаил* был ангелом-хранителем Израиля (см. Дан 12:1); теперь же он понимается как защитник Церкви, командующий небесными воинствами в битве с Сатаной.

¹⁴²⁹ **12:10** ...*обвинитель*... – Буквально: *сатана*. По-арамейски это слово означает «противник, обвинитель».

¹⁴³⁰ **12:14** ...*три с половиной года*... – Дословно: «в течение времени, времен и половины времени». См. прим. к 11:2.

¹⁴³¹ **12:17** ...*ее детьми*... – Т. е. христианами (см. также Быт 3:15).

¹⁴³² **12:18** В некоторых рукописях: «И я стоял на берегу моря»; там эти слова относятся к Иоанну.

¹⁴³³ **13:1** ...*зверь*... – Согласно Книге Даниила, четыре зверя (лев, медведь, леопард и зверь с десятью рогами) символизируют мировые империи. Здесь этот зверь соединил в себе черты тех четырех и символизирует Римскую империю. •...*с десятью рогами и семью головами*... – См. 17:9-14. • ...*кощунственные имена*... – Римские императоры присваивали себе титулы: Господь, Бог, Божественный, Спаситель.

но эта смертельная рана исцелилась. Вся земля в восторге пошла за зверем. ⁴ И поклонились люди дракону, потому что он дал власть зверю, и поклонились зверю, говоря: «Кто может сравниться с этим зверем и кто может сразиться с ним?»

⁵ Ему дано право изрекать надменные и богохульные слова, и ему дана власть на сорок два месяца ¹⁴³⁴. ⁶ Он открыл свою пасть, чтобы произнести хулу на Бога – хулу на Имя Его, на Его жилище и на обитателей неба. ⁷ И было ему дано право сразиться со святым народом Божиим и победить его. И дана ему была власть над всяким родом и племенем, наречием и народом. ⁸ Ему поклонятся все жители земли, имена которых не вписаны в книгу жизни Ягненка, предназначенного в жертву прежде, чем создан был мир.

⁹ У кого есть уши, пусть услышит!

¹⁰ Кому – в плен,
того уведут в плен.
Кому – от меча погибнуть,
тот от меча погибнет. ¹⁴³⁵

Этим святой народ Божий призывается хранить стойкость и верность!

¹¹ Затем я увидел другого зверя, выходящего из земли. У него было два рога, как у Ягненка, но он говорил, как дракон. ¹² Он действует со всей полнотой власти первого зверя от его имени и заставляет землю и ее жителей поклониться первому зверю, чья смертельная рана исцелилась. ¹³ Он совершает великие знамения: низводит на глазах у людей огонь с неба на землю ¹⁴ и вводит жителей земли в обман знамениями, которые ему дано совершать от имени зверя. Он приказал им сделать изображение в честь зверя, которого ранили мечом, но он снова ожил. ¹⁵ Ему дано было вдохнуть жизнь в изображение зверя, чтобы это изображение говорило и убивало тех, кто не поклонялся изображению зверя. ¹⁶ Он принуждает всех – малых и великих, богатых и бедных, свободных и рабов – поставить клеймо на правую руку или на лоб ¹⁷ и требует, чтобы никто не имел права ни покупать, ни продавать, если нет на нем клейма: имени зверя или числа его имени.

¹⁸ Здесь нужна мудрость: человек сообразительный пусть вычислит число зверя. Это число человека, а число его 666. ¹⁴³⁶

14 И я увидел: вот стоит Ягненок на горе Сион и с Ним сто сорок четыре тысячи ¹⁴³⁷ тех, у кого на лбу написаны Его Имя и Имя Отца Его. ² И услышал я голос с неба, подобный грохоту водопада, подобный грохоту грома. Голос, который я слышал, был как звуки арфы, когда на ней играют арфисты. ³ Они поют новую песнь перед престолом и перед четырьмя существами и старейшинами; никто не мог выучить эту песнь, кроме ста сорока четырех тысяч, выкупленных из земного плена. ⁴ Это те, кто не осквернился с женщинами, но сохранил свою чистоту, это те, кто следуют за Ягненком, куда бы Он ни пошел. Их выкупили из числа остальных людей; их предложили Богу и Ягненку как начаток; ⁵ на устах их никогда не было лжи, эти люди непорочны.

¹⁴³⁴ **13:5** ...сорок два месяца . – См. прим. к 11:2.

¹⁴³⁵ **13:10** В некоторых рукописях: «Кто ведет в плен, тот сам пойдет в плен. Кто мечом убивает, сам падет от меча».

¹⁴³⁶ **13:18** В древности буквы означали также числа, поэтому, сложив численные значения букв, можно было получить число имени. Такие вычисления назывались гематрией. Число имени зверя – 666, хотя есть рукописи, в которых указано 646 и 616. Существует множество предположений относительно его расшифровки, из которых наиболее распространенным является имя Цезаря Нерона в его греческом варианте, написанное еврейскими буквами.

¹⁴³⁷ **14:1** ...сто сорок четыре тысячи... – См. прим. к 7:4.

⁶ Потом я увидел другого ангела, летящего в поднебесье с вечной Радостной Вестью ¹⁴³⁸, чтобы возвестить ее обитателям земли, всякому роду, племени, наречию и народу. ⁷ Он восклицал громким голосом: «Бойтесь Бога и воздайте Ему славу! Ибо пришел час Его суда! Так поклонитесь Создавшему небо, землю, море и источники вод!»

⁸ И еще один, второй ангел летел за ним следом и восклицал: «Пал, пал, пал Вавилон ¹⁴³⁹, великая столица, яростным вином своего разврата упоившая все народы!»

⁹ И еще один, третий ангел следовал за ними, восклицая громким голосом: «Если кто поклоняется зверю и его изображению и носит на лбу или на руке его клеймо, ¹⁰ тот будет пить из чаши Божьей ярости вино Его гнева, вино чистое, неразбавленное ¹⁴⁴⁰; и будут истязать его в огне и сере перед святыми ангелами и перед Ягненком. ¹¹ Дым от их истязаний поднимается вверх во веки веков, и ни днем ни ночью нет покоя тем, кто поклоняется зверю и его изображению и заклеивает его именем».

¹² Этим святой народ Божий, те, кто исполняет заповеди Бога и верен Иисусу, призываются к стойкости.

¹³ Потом я услышал голос с неба, говоривший: «Запиши: „Отныне счастливы мертвые – те, что умерли в верности Господу!“» – «Да, – говорит Дух, – они отдохнут от тяжких трудов своих, потому что дела их следуют за ними».

¹⁴ И я увидел: вот белое облако, а на облаке сидит Некто ¹⁴⁴¹, подобный человеку. На голове у Него золотой венец и в руке у Него острый серп. ¹⁵ И еще один ангел вышел из Храма, громким голосом крича Сидящему на облаке: «Пошли Свой серп и жни! Ведь время жатвы настало ¹⁴⁴² – созрел урожай земли!»

¹⁶ И Сидящий на облаке швырнул Свой серп на землю. И земля была сжата.

¹⁷ И другой ангел вышел из небесного Храма, у него тоже был острый серп. ¹⁸ Еще один ангел, кому была дана власть над огнем ¹⁴⁴³, вышел из жертвенника и громким голосом закричал ангелу с острым серпом: «Пошли свой острый серп и срежь виноградные грозди с земного виноградника, потому что грозди его созрели».

¹⁹ Швырнул ангел свой серп на землю, срезал земной виноград и бросил его в великую давяльную Божьего гнева. ²⁰ И были растоптаны грозди в давяльне вне города, и перелилась кровь через край давяльни, и поднялась до высоты конской узды, и разлилась на тысячу шестьсот стадиев ¹⁴⁴⁴.

15 Потом я увидел на небе еще одно великое и дивное знамение: семь ангелов с семью последними напастями – последними, потому что ими завершался гнев Божий.

² Я увидел нечто похожее на море из стекла, смешанного с огнем. И стоят у этого стеклянного моря победители зверя, его изображения и числа его имени. Они стоят с арфами

¹⁴³⁸ **14:6** ...*Радостной Вестью*... – Вестью о том, что Бог воцарится и будет судить людей.

¹⁴³⁹ **14:8** *Вавилон* – см. прим. к 1 Петр 5:13.

¹⁴⁴⁰ **14:10** ...*чистое, неразбавленное*... – В древности обычно пили вино, на две трети разбавленное водой.

¹⁴⁴¹ **14:14** ...*Некто*... – Т. е. Христос.

¹⁴⁴² **14:15** ...*время жатвы*... – См. прим. к Мф 9:37.

¹⁴⁴³ **14:18** ...*ангел, кому была дана власть над огнем*... – Согласно еврейской традиции, ангелы управляли земными стихиями; в 1 Книге Еноха говорится об ангелах грома, моря, снега, дождя и т. д. Огонь и сбор винограда – образ суда над грешниками.

¹⁴⁴⁴ **14:20** ...*на тысячу шестьсот стадиев* .– Свыше 300 км (стадий – 192 м), это примерная протяженность Палестины.

Божьими и ³ поют песнь Моисея, служителя Божьего, и песнь Ягненка ¹⁴⁴⁵:

«Велики и дивны дела Твои,
Господь Бог Вседержитель!
Верны и правы пути Твои,
Царь народов!
⁴ Кто не устрасится, Господь,
и не прославит Имя Твое?!
Потому что один Ты свят!
Потому что придут все народы
и ниц падут пред Тобою!
Потому что суды Твои
явлены ныне!»

⁵ И потом я увидел: в небе отворился Храм – Шатер Свидетельства ¹⁴⁴⁶, ⁶ и вышли семь ангелов с семью напастями. Они были одеты в чистый блестящий лен и опоясаны по груди золотыми поясами. ⁷ Одно из четырех существ вручило семи ангелам семь золотых сосудов, полных гнева Бога, живущего во веки веков. ⁸ И Храм наполнился дымом от Славы Бога и Силы Его, и никто не мог войти в Храм, пока не завершатся семь напастей семи ангелов.

16 Потом я услышал громкий голос из Храма, говоривший семи ангелам: «Ступайте и вылейте семь сосудов гнева Божьего на землю!»

² Вышел первый и вылил свой сосуд на землю – и ужасные и мучительные язвы напали на людей с клеймом зверя, поклоняющихся его изображению.

³ Второй вылил свой сосуд на море, и стало оно как кровь мертвеца, и все живое в море погибло.

⁴ Третий вылил свой сосуд на реки и водные источники, и они превратились в кровь.
⁵ И услышал я, как говорил ангел вод ¹⁴⁴⁷:

«Ты прав, о Сущий и Бывший, Святой,
что так рассудил:
⁶ они пролили кровь
святых и пророков,
и Ты дал им напиться крови –
они заслужили!»

⁷ И я услышал, как жертвенник говорил:

«Да, Господь Бог Вседержитель,
верны и правы Твои приговоры!»

⁸ Четвертый вылил свой сосуд на солнце, и солнцу было дано сжигать людей своим огнем. ⁹ Люди сгорали от сильного жара и проклинали Имя Бога, повелевавшего такими напастями. Но они не раскаялись и не воздали Ему славы.

¹⁴⁴⁵ **15:3** ...песнь Моисея... и песнь Ягненка... – Это не две песни, а одна, прославляющая Божье спасение, которое началось с Моисея и завершилось Христом.

¹⁴⁴⁶ **15:5** ...Шатер Свидетельства... – См. прим. к Деян 7:44.

¹⁴⁴⁷ **16:5** ...ангел вод... – См. прим. к 14:18.

¹⁰ Пятый вылил свой сосуд на престол зверя, и его царство погрузилось во тьму. Люди грызли себе языки от боли ¹¹ и проклинали Небесного Бога за боль и язвы. Но они не раскаялись в своих делах.

¹² Шестой вылил свой сосуд на великую реку Евфрат ¹⁴⁴⁸, и высохла вода в ней, чтобы открыть путь царям Востока. ¹³ Я увидел, что из пасти дракона, из пасти зверя и изо рта лжепророка выходят три нечистых духа, похожие на жаб ¹⁴⁴⁹. ¹⁴ Это бесовские духи, творящие знамения; они идут к царям всей вселенной, чтобы собрать их на войну в великий День Бога Вседержителя.

¹⁵ «Вот, Я приду внезапно, как вор. Счастлив тот, кто бодрствует и хранит свои одежды, он не будет ходить нагим и никто не увидит его срамоты!»

¹⁶ И он собрал царей в место, которое по-еврейски называется Армагедон.

¹⁷ И седьмой ангел вылил свой сосуд в воздух. Из Храма раздался громкий голос, который шел от престола: «Сделано!»

¹⁸ И были молнии, клики, громы и землетрясение. Такого землетрясения еще не бывало с тех пор, как появился на земле человек. ¹⁹ Великий город ¹⁴⁵⁰ раскололся на три части, города язычников рухнули. Бог вспомнил о великой столице Вавилоне и дал ей чашу с вином Своего яростного гнева. ²⁰ И обратились в бегство все острова, и гор больше не найти! ²¹ С неба на людей пал град с градинами в четыре пуда. И люди проклинали Бога за напасть с градом, потому что уж очень велика была та напасть!

17 Пришел один из семи ангелов – тех, у которых были семь сосудов, и заговорил со мной: «Смотри, я покажу тебе, какая кара ждет Великую Развратницу ¹⁴⁵¹, сидящую у многих рек. ² С ней развратничали цари земли, и жители земли упивались вином ее разврата».

³ Затем он привел меня, охваченного Духом, в пустыню. Я увидел женщину, сидевшую на красном звере ¹⁴⁵², покрытом кощунственными именами. У зверя было семь голов и десять рогов. ⁴ Женщина была одета в пурпурные и алые одежды ¹⁴⁵³, она блистала золотом, драгоценными камнями и жемчугом. В руке она держала золотую чашу, полную мерзости и нечистот ее разврата. ⁵ На лбу у нее написано имя ¹⁴⁵⁴, и оно тайна: ВАВИЛОН, ВЕЛИКАЯ СТОЛИЦА, МАТЬ РАЗВРАТНИЦ И МЕРЗОСТЕЙ ЗЕМЛИ. ⁶ Я увидел, что женщина пьяна от крови народа Божьего и крови свидетелей Иисуса.

Увидев ее, я не мог прийти в себя от удивления. ⁷ Ангел сказал мне: «Почему ты удивился? Я объясню тебе тайну женщины и зверя с семью головами и десятью рогами, на котором она едет верхом. ⁸ Зверь, которого ты видел ¹⁴⁵⁵, был, а теперь его нет. Но он скоро

¹⁴⁴⁸ **16:12** *Евфрат* – см. прим. к 9:14.

¹⁴⁴⁹ **16:13** *Жабы* и лягушки считались нечистыми животными (Лев 11:10). Ср. также Исх 8:2.

¹⁴⁵⁰ **16:19** *Великий город...* – Здесь Рим, который далее будет назван Вавилоном.

¹⁴⁵¹ **17:1** *...Великую Развратницу...* – Город по-еврейски и по-гречески – женского рода, здесь, вероятно, речь идет о Риме.

¹⁴⁵² **17:3** *...на красном звере...* – Это зверь, вышедший из моря (см. 13:1 и прим.).

¹⁴⁵³ **17:4** *...пурпурные и алые одежды...* – Признак царской роскоши, так как красители, которыми окрашивались ткани в эти цвета, были чрезвычайно дорогими.

¹⁴⁵⁴ **17:5** *На лбу у нее написано имя...* – Римские куртизанки носили головную повязку со своим именем. • *...и оно тайна...* – Т. е. имеет тайное значение. • *Вавилон* – см. прим. к 1 Петр 5:13.

¹⁴⁵⁵ **17:8** *Зверь, которого ты видел...* – Вероятно, прототипом зверя послужил император Нерон,

выйдет из Бездны и придет себе на погибель. Жители земли, имена которых не вписаны в книгу жизни со дня сотворения мира, будут дивиться, когда увидят зверя, потому что он был, его нет и он будет.⁹ Здесь нужны ум и мудрость. Семь голов – это семь холмов¹⁴⁵⁶, на которых сидит эта женщина.¹⁰ Они же семь царей¹⁴⁵⁷: пять уже погибли, один есть, а другой еще не пришел, и, когда придет, ему недолго оставаться.¹¹ А зверь, который был и которого нет, он восьмой; он из тех же, что и те семеро, и идет к своей гибели.¹² Десять рогов, которые ты видел, это десять царей, которые еще не получили царства, но вместе со зверем получают царскую власть на один час¹⁴⁵⁸.¹³ У них одна цель, и свою силу и власть они отдадут зверю.¹⁴ Они будут воевать с Ягненком, и Ягненок их победит, потому что Он Господь Господ и Царь Царей, и вместе с Ним будут те, кто Им призван, Им избран, кто Ему верен».

¹⁵ Он говорит мне: «Реки, которые ты видишь, – у них сидит Развратница – это народы, толпы, племена и наречия.¹⁶ Эти десять рогов, которые ты видел, и зверь возненавидят Развратницу, и разорят ее, и оставят ее в наготе, они будут пожирать ее плоть и жечь ее огнем.¹⁷ Потому что Бог вложил в их сердца желание исполнить Его замысел и в полном согласии между собой отдать царскую власть зверю до тех пор, пока не свершатся Божьи слова.¹⁸ А женщина, которую ты видел, это великая столица, которая царствует над царями земли».

18 Потом я увидел: с неба спускается другой ангел, имеющий великую власть, и земля озарилась его славой.² Он воскликнул могучим голосом:

«Пала, пала столица великая – Вавилон!
Она стала пристанищем бесов,
притоном всяких нечистых духов,
притоном всяких нечистых птиц,
притоном всяких нечистых и мерзких зверей,
³ потому что ярим вином своего разврата
она опоила все народы,
и цари земли развратничали с ней,
и купцы нажили свое богатство
от избытка ее роскоши».

⁴ И я услышал другой голос с неба, говоривший:

«Народ мой, покиньте ее,
чтобы к грехам ее быть непричастным,
чтобы напасти ее вас не коснулись,
⁵ потому что грехи ее громоздятся до неба
и вспомнил Бог о ее преступлениях.
⁶ Так воздайте ей тем, чем она воздавала,

известный своими жестокими гонениями на христиан. В 66 г. он покончил жизнь самоубийством, но вскоре возникла легенда о воскресшем Нероне, гласившая, что Нерон жив, скрывается в Парфии и скоро вернется с несметными войсками. Для христиан Нерон – символ гонений.

¹⁴⁵⁶ **17:9** ...*семь холмов*... – Рим расположен на семи холмах. В библейском языке холм или гора – это символ власти.

¹⁴⁵⁷ **17:10** ...*семь царей*... – Нет единого толкования относительно того, кто имеется в виду. Возможно, это римские императоры.

¹⁴⁵⁸ **17:12** ...*на один час*... – Т. е. на очень короткое время.

вдвойне за дела ее оплатите,
вдвое крепче вина ей в чашу налейте!
⁷ Сколько славилась и роскошествовала,
столько дайте ей муки и горя!
Потому что она говорит в своем сердце:
„Я сижу как царица, я не вдова, и горя я не увижу!“
⁸ Вот почему напасти ее все придут на нее в одночасье:
смерть, и горе, и голод, сожжена она будет в огне.
Потому что могуч Господь Бог, ее осудивший.

⁹ И будут плакать и горевать о ней цари земли, жившие с ней в разврате и роскоши, когда увидят дым от ее пожара. ¹⁰ И, стоя в отдалении и ужасаясь ее мукам, будут они говорить:

„Горе, горе, столица великая,
Вавилон, столица могучая –
кара твоя пришла в одночасье!“

¹¹ И купцы плачут и горюют о ней, потому что уже никто не покупает их товара:
¹² грузов золота, серебра, драгоценных камней, жемчуга, тонкого льна, пурпура, шелка и алых тканей, благовонного дерева; всяких изделий из слоновой кости и сосудов из ценного дерева, бронзы, железа и мрамора; ¹³ корицы, специй, благовоний, мирры и ладана; вина, оливкового масла, муки тонкого помола, пшеницы, быков и овец, коней, колесниц, тел и душ человеческих ¹⁴⁵⁹.

¹⁴ „Плодов, которых душа твоя жаждала,
не стало у тебя,
и весь блеск и богатство твое
погибло у тебя.
Никогда их больше не будет!“

¹⁵ Купцы, торговавшие всеми этими товарами и разбогатевшие на ней, будут стоять в отдалении, ужасаясь ее мукам, ¹⁶ и говорить, плача и рыдая:

„Горе, горе, столица великая,
в тончайший лен ¹⁴⁶⁰ облаченная,
в пурпур и алые ткани,
блиставшая золотом,
самоцветами, жемчугом!
¹⁷ И такое богатство
в одночасье пришло в запустение!“

И все капитаны, и все мореплаватели, и все моряки, и все, кто промышляет на море, стояли в отдалении ¹⁸ и с воплями смотрели на дым от ее пожара, говоря: „Может ли что сравниться с великой столицей?“ ¹⁹ И они посыпали головы пеплом и кричали, плача и рыдая:

¹⁴⁵⁹ **18:13** Под телами и душами человеческими понимаются рабы.

¹⁴⁶⁰ **18:16** Тончайший лен, или виссон, – это драгоценная льняная ткань, в одежду из которой одевались цари и богачи.

„Горе, горе, столица великая!
Все, у кого в море есть корабли,
нажились на ее богатствах.
В одночасье она стала пустыней!“
²⁰ Но ты, небо, ликуй!
Ликуйте, святые, апостолы и пророки,
за вас покарал ее карою Бог! 1461»

²¹ А затем могучий ангел поднял камень размером с огромный мельничный жернов и швырнул его в море со словами:

«С той же силой швырнут Вавилон,
столицу великую!
Ее больше не будет!
²² Звуков музыки больше не будет,
никто не услышит арфистов,
флейтистов и трубачей.
Ни ремесленников, ни ремесел
больше в тебе не будет.
Шума мельничных жерновов
больше никто не услышит.
²³ Света светильника в городе
больше никто не увидит.
Голосов жениха и невесты
больше никто не услышит.
Потому что купцы твои были вельможами мира;
потому что ввело в обман все народы
твое чародейство;
²⁴ потому что кровь святых и пророков –
всех, кто убит на земле, –
в городе этом!»

19 Потом я услышал словно бы гул огромной толпы в небе, восклицавшей:

«Аллилуия 1462!
Спасение, слава и сила у нашего Бога,
² потому что верны и правы Его приговоры:
Он осудил Великую Развратницу
за то, что всю землю растлила она своим развратом;
Он воздал ей за кровь Своих слуг!»

³ И вновь толпа воскликнула:

«Аллилуия!
И дым ее поднимается во веки веков!»

¹⁴⁶¹ **18:20** Эти слова не входят в погребальный плач по Вавилону, а являются словами самого пророка или ангела.

¹⁴⁶² **19:1** *Аллилуия!* – Евр. *халлелуйя* означает «Хвалите Бога».

⁴ Двадцать четыре старейшины и четыре существа пали ниц, преклоняясь перед Богом, сидящим на престоле, говоря: «Аминь! Аллилуия!»

⁵ И раздался голос с престола, говоривший:
«Хвалите Бога нашего,
все слуги Его,
все чтущие Бога,
и малые, и великие!»

⁶ Я услышал словно бы гул огромной толпы, или шум водопада, или грохот могучих громов, говоривший:

«Аллилуия!
Воцарился Господь,
наш Бог Вседержитель!
⁷ Будем радоваться и ликовать,
воздадим Ему славу,
потому что свадьба у Ягненка!
И невеста ¹⁴⁶³ Его уже подготовилась:
⁸ ей одежда дана –
тонкий лен, блестящий и чистый!»

(Тонкий лен – это праведные дела святого народа Божьего.)

⁹ Потом он говорит мне: «Запиши: „Счастливы те, кто позван к Ягненку на свадебный пир!“»

И говорит мне: «Вот истинные слова Бога!»

¹⁰ Я пал ниц к его ногам, чтобы преклониться. Но он говорит мне: «Смотри, не делай этого! Я такой же слуга, как ты и твои братья, что свидетельствуют об Иисусе! Поклонись Богу! Ведь свидетельство Иисуса – это дух пророчества».

¹¹ И я увидел раскрытое небо – и вот белый конь и Всадник на нем. Его называют Верный и Истинный, Он судит и воюет по справедливости. ¹² Его глаза как пылающий огонь, на голове у Него множество корон. У Него имя, написанное на Нем, которого никто не знает, кроме Него самого. ¹³ На Нем плащ, окрашенный кровью ¹⁴⁶⁴; и имя, которым Он зовется – Слово Божье. ¹⁴ Небесное воинство следовало за Ним на белых конях, одетое в тонкий лен, белый и чистый. ¹⁵ Из уст Его исходит острый меч, чтобы поразить им народы; Он будет пасти их железным жезлом; Он топчет в давящее вино ярого гнева Бога Вседержителя. ¹⁶ У Него на плаще и на бедре написано имя: ЦАРЬ ЦАРЕЙ И ГОСПОДЬ ГОСПОД.

¹⁷ И я увидел ангела, стоявшего на солнце ¹⁴⁶⁵, он громким голосом кричал всем птицам, что летали в поднебесье: «Эй, собирайтесь сюда на великий ужин у Бога! ¹⁸ Будете есть мясо царей, военачальников, воинов, мясо коней и их всадников, мясо свободных и рабов, малых и великих».

¹⁹ И я увидел, что зверь, цари земли и их войска собрались, чтобы вступить в войну со Всадником и Его войском. ²⁰ Зверь был схвачен, а с ним лжепророк, совершавший перед ним

¹⁴⁶³ **19:7** *Свадьбу* считали самым радостным событием в жизни, поэтому жизнь в мессианском веке часто изображается в виде свадебного пира. • *...невеста...* – Т. е. Церковь Христова (ср. Еф 5:25-31; 2 Кор 11:2).

¹⁴⁶⁴ **19:13** *...окрашенный кровью...* – Здесь имеется в виду кровь Его врагов, а не Его собственная жертвенная кровь.

¹⁴⁶⁵ **19:17** *...на солнце...* – На самой верхней точке неба, откуда ему все видно.

знамения, которыми он ввел в обман тех, кто поставил себе клеймо зверя и поклонялся его изображению. Оба они были брошены живыми в озеро с горящей серой.²¹ Остальные были убиты мечом Всадника, исходящим из Его уст, и все птицы насытились их мясом.

20 И я увидел, что с неба спускается ангел с ключом от Бездны, в руке у него большая цепь.² Он схватил дракона – это древний Змей, то есть Дьявол и Сатана, – связал его на тысячу лет,³ бросил в Бездну, запер и сверху запечатал печатью, чтобы он не вводил народы в обман, пока не пройдет тысяча лет. Потом его надо будет освободить ненадолго.

⁴ И я увидел престолы, на которые сели те, кому дана власть судить. Это души обезглавленных за свидетельство об Иисусе и за Слово Божье; они не поклонились зверю и его изображению и не поставили себе клейма на лоб и на руку. Они возвратились к жизни и царствовали с Христом тысячу лет.⁵ А остальные мертвые не возвратились к жизни, пока не пройдет тысяча лет. Это первое воскресение.⁶ Счастлив и свят тот, кто получит жизнь при первом воскресении! Над ними вторая смерть не имеет власти, и они будут священниками Бога и Христа и будут царствовать вместе с Ним тысячу лет.

⁷ А когда пройдет тысяча лет, Сатану выпустят из тюрьмы,⁸ и он опять отправится обманывать народы со всех четырех концов земли, то есть Гога и Магога¹⁴⁶⁶, чтобы собрать их всех на войну. Число их как песок морской.⁹ Они покрыли собой всю землю и окружили стан святого народа и любимый город Божий. Но с неба сошел огонь и пожрал их.¹⁰ Дьявол, обманывавший их, был брошен в озеро с горящей серой, где уже находится зверь с лжепророком. И будут их мучить днем и ночью во веки веков.

¹¹ И я увидел огромный белый престол и Сидящего на нем. От лица Его земля и небо обратились в бегство, и уже не найти их¹⁴⁶⁷! ¹² Я увидел мертвых, великих и малых, стоявших у престола. Открыли книги¹⁴⁶⁸, затем была открыта еще одна книга. Это книга жизни. И судили мертвых по их делам, согласно записям в книгах.¹³ Море отдало мертвецов, что были в нем, а смерть и ад¹⁴⁶⁹ отдали мертвецов, что были у них, и каждого судили по его делам.¹⁴ Затем смерть и ад были брошены в огненное озеро. Это и есть вторая смерть – огненное озеро.¹⁵ Кого не нашли записанным в книге жизни, того бросили в огненное озеро.

21 И я увидел новое небо и новую землю. Ведь первое небо и первая земля ушли навсегда, и моря больше нет.² Я увидел Святой Город – новый Иерусалим, он спускался с неба, от Бога, убранный, как невеста, поджидающая мужа.³ Я услышал громкий голос, говоривший с престола: «Вот жилище Бога, Он будет жить вместе с людьми! Они будут Его народом, и сам Бог будет с ними и будет им Богом.⁴ И Он отрет с их глаз каждую слезинку. Смерти больше не будет, и не будет больше ни скорби, ни вопля, ни боли, потому что все прежнее ушло навсегда».

⁵ Сидящий на престоле сказал: «Смотри, Я творю все новое!»

И говорит: «Запиши, потому что слова эти верны и истинны».

⁶ Он сказал мне: «Свершилось! Я – Альфа и Омега, Начало и Конец. Тому, кто жаждет, Я даром дам напиться воды из источника жизни.⁷ Победитель получит от Меня все это в

¹⁴⁶⁶ **20:8** В Иез 38, 39 *Гог* – это правитель земли *Магог*; здесь это символические фигуры, представляющие народы земли, объединившиеся для последней битвы с Богом.

¹⁴⁶⁷ **20:11** *...и уже не найти их!* – Эти слова могут указывать на уничтожение старой вселенной и начало творения Богом «нового неба и новой земли» (21:1), но могут быть и поэтической метафорой, говорящей о благоговейном ужасе, который испытывает все творение, встречаясь лицом к лицу с Творцом.

¹⁴⁶⁸ **20:12** *Открыли книги...* – В еврейской апокалиптической литературе говорилось о двух ангелах: один записывал все добрые дела, а другой – все дурные.

¹⁴⁶⁹ **20:13** *Море отдало мертвецов...* – В древности люди верили, что посмертная участь людей во многом зависит от правильности их погребения. Но на Суд встанут все, даже утопленники, лишенные погребения. ● *...смерть и ад...* – См. прим. к 1:18.

наследие, Я буду ему Богом, а он будет Мне сыном. ⁸ А трусам, предателям, подлецам, убийцам, развратникам, колдунам, идолопоклонникам и всем лжецам – им место в озере, что пылает огнем и серой, а это вторая смерть».

⁹ Потом пришел один из семи ангелов – тех, что были с семью чашами, полными семи последних напастей, и заговорил со мной: «Смотри, я покажу тебе невесту – жену Ягненка!»

¹⁰ И он привел меня, охваченного Духом, на огромную высокую гору и показал мне Святой Город – Иерусалим, который спускался с неба от Бога. ¹¹ Он сиял Славой Божьей, и блеск его был подобен блеску драгоценнейших камней, подобен яшме, прозрачной, как хрусталь. ¹² Его окружала огромная высокая стена с двенадцатью воротами. У ворот – двенадцать ангелов. На воротах написаны имена – это имена двенадцати племен сынов Израиля. ¹³ Трое ворот смотрят на восток, трое – на север, трое – на юг, трое – на запад. ¹⁴ Городская стена стоит на двенадцати основаниях, на них двенадцать имен двенадцати апостолов Ягненка.

¹⁵ У ангела, говорившего со мной, был золотой шест для измерения ¹⁴⁷⁰ города, его ворот и стены. ¹⁶ Город представляет собой квадрат, длина его равна ширине. Ангел измерил город шестом и нашел, что он двенадцать тысяч стадиев в длину, а его ширина и высота равняется длине. ¹⁴⁷¹ ¹⁷ Он измерил стену: она высотой в сто сорок четыре локтя ¹⁴⁷², согласно человеческим мерам длины, которыми пользовался ангел. ¹⁸ Стена выстроена из яшмы, а город – из чистого, как прозрачное стекло, золота. ¹⁹ Основания городской стены украшены разными драгоценными камнями: первое – яшмой, второе – сапфирами, третье – халцедонами, четвертое – изумрудами, ²⁰ пятое – сардониксами, шестое – сердоликами, седьмое – хризолитами, восьмое – бериллами, девятое – топазами, десятое – хризопразами, одиннадцатое – бирюзой, двенадцатое – аметистами. ²¹ Двенадцать ворот – двенадцать жемчужин, каждые ворота сделаны из цельной жемчужины. Главная улица города – чистое золото, прозрачное, как стекло.

²² Я не увидел в городе Храма, ведь Храм его – это сам Господь Бог Вседержитель и Ягненок. ²³ Город не нуждается для освещения ни в солнце, ни в луне, потому что его осветила Слава Божья и Ягненок – светильник его. ²⁴ Народы будут ходить в его свете, и цари земли понесут в него свои сокровища. ²⁵ Ворота его будут открыты весь день и не будут запираются, ведь ночи там не будет. ²⁶ И принесут в него блеск и богатство народов. ²⁷ Никогда не войдет в него ничто оскверненное, не войдет в него творящий мерзость и обман. Войдут только те, кто вписан в книгу жизни Ягненка.

22 Потом ангел показал мне реку воды жизни, сверкающую, как хрусталь. Она вытекает из-под престола Бога и Ягненка ² и течет посреди главной улицы. По обоим берегам реки растет дерево жизни ¹⁴⁷³, оно плодоносит двенадцать раз в году, принося урожай каждый месяц, листья его служат для исцеления народов. ³ И ничего проклятого здесь больше не будет. В этом городе будет стоять престол Бога и Ягненка, и слуги Его будут служить Ему. ⁴ Они увидят Его лицо, и Имя Его будет у них на лицах. ⁵ Там больше не будет ночи, и им не нужен ни свет светильника, ни свет солнца, потому что светить им будет

¹⁴⁷⁰ **21:15** *Шест для измерения* обычно был около 3,5 м длиной.

¹⁴⁷¹ **21:16** Небесный Иерусалим имеет форму куба, фигуры, воплощавшей в себе идеальную завершенность. Все стороны его равняются двенадцати тысячам стадиев (стадий – 192 м), т. е. свыше 2 тыс. км, это символическое число 12, умноженное на 1000, что является символом абсолютной полноты и совершенства. Размер Города превосходит всякое человеческое представление.

¹⁴⁷² **21:17** *...сто сорок четыре локтя...* – Примерно шестьдесят метров (1 локоть – 44,4 см).

¹⁴⁷³ **22:2** *...дерево жизни...* – Хотя в греческом стоит единственное число, но, вероятно, здесь имеется в виду целая аллея деревьев, в отличие от единственного дерева в Книге Бытия.

Господь Бог. И они будут царствовать во веки веков.

⁶ Ангел сказал мне: «Слова эти верны и истинны. Господь Бог, дающий Свой Дух пророкам, послал Своего ангела показать Его слугам то, чему надлежит вскоре свершиться».

⁷ «Вот, Я скоро приду! Счастлив тот, кто соблюдает пророческие слова этой книги!»

⁸ Я, Иоанн, слышал и видел это. И когда я услышал и увидел, я пал к ногам ангела, показавшего мне все это, чтобы преклониться перед ним. ⁹ Но ангел говорит мне: «Смотри, не делай этого! Я такой же слуга, как ты и твои братья-пророки, и те, кто соблюдает слова этой книги. Преклонись перед Богом!» 1474

¹⁰ И он говорит мне: «Не запечатывай пророческие слова этой книги! Ведь время уже близко. ¹¹ Пусть дурной человек продолжает делать дурное, пусть мерзавец творит свои мерзости, пусть добрый творит добро, и тот, кто свят, пусть остается свят».

¹² «Вот, Я скоро приду! И плата Моя со Мною, чтобы заплатить каждому по делам его. ¹³ Я – Альфа и Омега, Первый и Последний, Начало и Конец».

¹⁴ Счастливы те, кто оmyвает свои одежды ¹⁴⁷⁵! Они имеют право на дерево жизни, они могут войти через ворота в город. ¹⁵ Но псы ¹⁴⁷⁶, колдуны, развратники, убийцы, идолопоклонники и все, кто любит ложь и творит ее, – те вне города.

¹⁶ «Я, Иисус, послал Моего ангела, чтобы дать для вас это свидетельство Церквам. Я – Корень и Побег Давида, Я – светлая утренняя звезда».

¹⁷ И Дух, и невеста говорят: приходи! И тот, кто слушает, пусть скажет: приходи! И кто жаждет, пусть приходит! И кто хочет, пусть берет воду жизни даром!

¹⁸ Я предупреждаю каждого, кто слышит пророческие слова этой книги: если кто прибавит к ним, тому и Бог прибавит напастей, описанных в этой книге; ¹⁹ и если кто отнимет что-нибудь из этой пророческой книги, у того и Бог отнимет его долю от дерева жизни и от Святого Города, описанных в этой книге.

²⁰ Тот, кто свидетельствует об этом, говорит: «Да, Я скоро приду!»

Да будет так, приходи, Господь Иисус!

²¹ Благодать Господа Иисуса да будет со всеми!

1474 **22:8–9** Ср. 19:10.

1475 **22:14** *...omyвает свои одежды!* – В некоторых поздних рукописях: «исполняет Его заповеди».

1476 **22:15** *...псы...* – Вероятно, имеются в виду лжеучители (ср. Флп 3:2) и отступники (ср. Мф 7:6).